

**Zeitschrift:** Die Eisenbahn = Le chemin de fer  
**Herausgeber:** A. Waldner  
**Band:** 16/17 (1882)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bd. XVI.

ZÜRICH, den 11. Februar 1882.

N<sup>o</sup>. 6.

**Abonnements** auf die wöchentlich einmal erscheinende „Eisenbahn“ nehmen die schweizerischen Postanstalten und Buchhandlungen zu 10 Fr. pro Semester, die deutsch-österreichischen zu 10 Mark an. Es kann auch bei der Verlags-handlung **Orell Füssli & Co.** direct abonniert werden. Preis der einzelnen Nummer 1 Fr.

**Annoncen:** Viergespaltene Zeile 30 Cts. — 25 Pf. — Haupttitel-seite 50 Cts. — 40 Pf.

Les abonnements au „Chemin de fer“, paraissant une fois par semaine, s'adressent aux bureaux de poste, aux librairies et aux éditeurs **Orell Füssli & Co.** à Zurich. Le prix en est 10 francs par semestre pour la Suisse et fr. 12. 50 pour l'Etranger. Prix du numéro 1 fr.

**Annonces:** Prix pour la petite ligne 30 cts. La petite ligne sur la première page 50 centimes.

### Zu kaufen verlangt:

600 m ältere Rollbahnschienen, sowie 2 Paar Rollwagenachsen. Preisofferten mit Profil der Schienen befördert die Annoncen-Expedition von **Haasenstern & Vogler** in Biel. (B 66 Y)

### Zu verkaufen:

1 Dampfkessel und 1 Dampfmaschine, 1 Eisenhobelmaschine, 3 Drehbänke, 1 Langlochbohrmaschine, 1 Fräsmaschine. Näheres auf Chiffre O 6973 Z durch **Orell Füssli & Co.** in Zürich. (3918)

### Zu verkaufen:

passend für ein Baugeschäft: 1 Locomobile mit oder ohne Centrifugalpumpe, 1 Wellenbock, 120 Ctr. Tragkraft; 1 Rammklotz (Bär), 760 kg schwer; 1 Holzbohrmaschine, 1 Holz-Stemm- und Schlitzmaschine, 1 Holzstemmmaschine für Handbetrieb, 1 Holzbohrmaschine, 1 Holz-Zapfenschnidmaschine, 3 Kreissägenwellen mit oder ohne Blätter, 1 gusseiserner Schleifsteintrög sammt Stein- und Voll- und Leerrohle, 1 Holzspaltmaschine nebst Fraise dazu, 1 Hobelmesserschleifapparat. Anfragen befördern sub Chiffre O 6972 Z **Orell Füssli & Co.** in Zürich. (3917)

### Feldschmieden

mit Windflügel-Gebläse liefert billigst (3869)

**H. Uehlinger,**  
mech. Werkstätte Schaffhausen.

Soeben erschien:

### Mittheilungen über Pferdebahn-Anlagen

in  
verschiedenen Städten,  
von

**Emil Böttcher,**  
Bau-Inspector in Bremen.  
Trotz der zahlreichen Holzschnitte kostet das Werk, welches auf's Günstigste recensirt wurde, nur **Mark 3.**  
Siegen, Westf.  
(3915) **H. Montanus, Verlag.**

### Secundärbahn-Zeitung.

Spec. Organ für Local-, Pferde-, Seil- und electr. Bahnen. Vierteljähr. 13 Nummern, Preis M. 3. — Bei Einsendung von M. 8. — den 1. Jahrgang zur Probe franco. (3916)

Siegen, Westf.

**H. Montanus, Verlag.**

(3919)

**BUREAU**  
für  
**PATENT-ANGELEGENHEITEN**  
BESORGUNG U. VERWERTHUNG  
VON PATENTEN IN ALLEN LÄNDERN  
**J. BRANOT Civil-Ing.**  
BERLIN, W. Königgrätzerstr. 137  
gegenüber dem Kaiserl. Patent-Amt.

Fabrique Suisse  
de Dynamite  
à  
ISLETON près FIEULEN (Uri)  
**Dynamite**  
Gelatine explosive de Nobel  
S'adresser  
pour toutes les informations  
ou demandes au  
Directeur de la fabrique  
Isleten

### Gesucht ein Techniker.

Eine auf verschiedene Specialitäten und Patentartikel stark beschäftigte Maschinenfabrik sucht einen tüchtigen Techniker, der sich später mit Capital theilhaben könnte. (O 17 A)  
Näheres auf Offerten sub Chiffre C. C. an das Annoncen-Bureau von **Orell Füssli & Co.** in Rorschach, Schweiz.

### GANZ & Comp.

Eisengiesserei und Maschinen-Fabriks-Actien-Gesellschaft  
in Ofen und Ratibor.

Hartguss-Räder und Herzstücke, Eisenbahn-Oberbau- und Hochbau-Eisenbestandtheile. Vertretung in dieser Branche bei den Herren  
(3849)  
**H. Kaegi & Co., Winterthur.**

Reproduction de Dessins  
Papiers au Ferro-Prussiate  
**MARION FILS ET CIE.**  
14, Cité Bergère, Paris  
Prix-courants et instructions envoyés franco sur demande. (c 3896)

**PATENT-  
BUREAU**  
**E. BLUM, ZÜRICH**  
Gegründet 1873. (3901)

### Ein Hilfsarbeiter

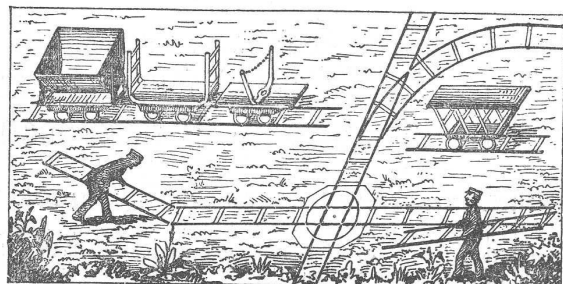
mit entsprechender Befähigung für eisenbahntechnische Statistik ist gesucht.

Anmeldungen unter Chiffre O 3913 E nimmt die Annoncen-Expedition von **Orell Füssli & Co.** in Zürich entgegen. (3913)

**BUREAU INTERNATIONAL DE  
BREVETS D'INVENTION**  
GENÈVE SUISSE  
**E. JMER-SCHNEIDER**

(3806)

## EHLER & ZSCHOKKE — WILDEGG



Tragbare und fixe Rollbahnen  
eigenen Systems.

(3886)

Schweiz. Fabricat

Billigste Preise

20 GOLDENE MEDAILLEN  
UND ALLE ERSTEN PREISE  
OHNE AUSNAHME SEIT 5 JAHREN

WELTAUSSTELLUNG VON 1878  
GOLDENE MEDAILLE UND  
RITTERKREUZ DER EHRENLEGIION

**TRANSPORTEUR DECAUVILLE**

REUMUNG DER ERNTEN    TRANSPORTABLE EISENBAHN    BETRIEB IN WERKSTÄTTEN  
AUGENBLICKLICH GELEGT

IM GEBRAUCH BEI ALLEN INDUSTRIEN: VON DER ENGLISCHEN  
BELGISCHEN, NIEDERLÄNDISCHEN, RUSSISCHEN UND  
FRANZÖSISCHEN REGIERUNG ANGENOMMEN; IN  
TUNKESTAN 100 KILOMETER FÜR KRIEGSZWECKE VERWENDET

AUSGEFÜHRT IN DEN WERKSTÄTTEN VON **DECAUVILLE AINE**  
IN PETIT-BOURG (SEINE & OISE) FRANKREICH

EINSCHÜDUNG ZUR PROBE    1420 BESTELLUNGEN IN 5 JAHREN    IN BETRIEB IN ALLEN LÄNDERN DER WELT  
MAN HÜTE SICH VOR NACHAHMUNGEN    DER AUSFÜHRUNGS KATALOG MIT DER LISTE DER BESTELLER WIRD AUF VERLANGEN FRANCO ZUGESANDT

(3884)

**PATENT**  
von  
**J. Brandt & G. W. Nawrocki**  
Civil-Ingenieure  
BERLIN W., Leipziger-Str. 24.  
[3792]

## Société Anonyme des Usines et Moulins

Bornu à la Sarraz (Vaud).

Farines et Sons.

Bois de charpente.

Planches, Lattes etc. [H. 5539 X

Mouture et Sciage à Façon

**Patent- u. Techn. Bureau**  
von **Karl Müller**,  
diplomirtem Civilingenieur,  
Freiburg in Baden. (c3902)

### Nivellir-Instrumente,

sowie alle geodätischen Instrumente liefert in solider u. exacter Ausführung nach eigenen bewährten Constructionen die mathematisch mechanische Werkstätte von **G. Coradi in Zürich, Schipfe 53.**

Reparaturen aller geodätischen Instrumente werden bereitwilligst übernommen und solid und preiswürdig ausgeführt. (3909)

## F. C. GLASER

Ingenieur — Königl. Commissions-Rath [3821]

Mitglied des Vereins deutscher Patent-Anwälte

Herausgeber von „**Glaser's Annalen** für Gewerbe u. Bauwesen“  
**Berlin S. W., Lindenstrasse No. 80.**

Bureau für Nachsuchung, Aufrecht-Erhaltung und Verwerthung von

Erfindungs-Patenten im In- und Auslande.

Referenzen:

„Bochumer Verein für Bergbau und Gussstahlfabrication“ zu Bochum i. Westf.  
„A. Borsig“, Maschinenfabrik, Eisengiesserei zu Berlin.  
General-Direction der „Vereinigten Königs- und Laurahütte“, Berlin.  
Actien-Gesellschaft, Bergwerks-Verein „Friedrich-Wilhelmshütte“ zu Mühlheim a. d. Ruhr.

Kosten-Anschläge und Prospekte auf Verlangen gratis und franco.

Abonnement bei allen Postämtern und Buchhandlungen, in Zürich bei Orell Füssli & Co. woselbst auch Inserate entgegen genommen werden.

### Der praktische Maschinen-Constructeur.

Zeitschrift für Maschinen- und Mühlenbau, Ingenieure und Fabrikanten.  
Unter Mitwirkung bewährter Ingenieure herausgegeben von

**W. H. Uhlend.**

Auflage 2200. Jährlich 24 reich illustrierte Nummern.

Preis pro Quartal 8 M.

Mit ausführlichen Originalberichten über die Ausstellungen in Halle a/S., Frankfurt a/M., Breslau, Stuttgart, Mailand, Paris (electr. Ausstlg.) etc.

INHALT von Nr. 2: Maschinenbau- und Ingenieurwesen: Kartoffel-Spiritus-Brennerei. Von Ing. J. N. Kellner in Prag. (Mit Zeichnungen.) Vorrichtung zum Schneiden von Glaswaaren und zum Verschmelzen der Schnittflächen, Patent Julius Fahdt in Dresden. (Mit Zeichnungen.) Die Dampfkessel auf der Schlesischen Gewerbe- und Industrie-Ausstellung in Breslau. Von Ing. E. Arnold. (Mit Zeichnungen.) (Schluss.) Die Dampfmaschinen auf der Schles. Gewerbe- u. Industrie-Ausstellung in Breslau. Von Ing. E. Arnold. (Mit Zeichnungen u. Holzschnitten.) Die erste Intern. Electricitäts-Ausstellung in Paris 1881. Von J. B. (Mit Zeichnungen.) — Von der Gewerbe- und Industrie-Ausstellung zu Halle a. S. 1881: Maschinen zur Pulverfabrikation von H. Gruson in Buckau-Magdeburg. (Mit Zeichnungen.) Wellenleitungstheile der Berlin-Anhaltischen Maschinenbau-Actien-Gesellschaft in Berlin-Moabit und Dessau. (Mit Holzschnitten.) (Schluss.) — Allem. Patent- und Musterschutz-Ausstellung zu Frankfurt a. M.: Göbel's Geschwindigkeitsmesser für Eisenbahnzüge (Tachograph). (Mit Zeichnungen.) Unkrautamen-Auslesemaschine von W. Breuer & Probst, Trieur-Fabrik in Kalk bei Köln a. Rh. (Mit Holzschnitt.) Dampf-Pumpen, selbstdichtender Hahn, continuirlich wirkender Cylinderschmierapparat, Luftsaug- und Auslass-Ventil für Pumpen- und Oelprobiapparat von Klein, Schanzlin & Becker, Maschinen- und Armaturenfabrik in Frankenthal. (Mit Zeichnungen.) — Die Phosphorbronze und deren Verwendung. (Mit Zeichnungen.) — Centrifugalpendel-Regulatoren. (Mit Zeichnungen.) — Fortschritte der Industrie und Technik: Neuerungen an Mehl-Sieb- und Sortiermaschinen. (Fortsetzung.) — Werkstätten-Buchführung einer mit Eisen- und Metallgießerei verbundenen Maschinenfabrik. — Bücherschau. — Fragen. — Beantwortungen.

### Gas- und Wasserleitungen.

Unterzeichnete empfehlen sich hiermit den Herren Architekten und Baumeistern, sowie dem Tit. Publikum zur Erstellung von

### Gas- und Wasserleitungen.

Ferner bringen wir unser Lager in allen in unser Fach einschlagenden Artikeln in empfehlende Erinnerung.

Erstellung der nunmehr sehr beliebten **Albo-Carbon-Gasbeleuchtung.**

Badeinrichtungen complet für Kalt- und Warmwasser.

Billige Preise, prompte Bedienung. **Hediger & Langmeier.**

Unternehmer von Wasser- und Gasleitungen, (3908) Zürich.



[3900]

## Wasserwerk Aabach in Horgen.

### Concurrenzausschreibung der Röhrenlieferungen.

Für die Lieferung und das Legen der eisernen Röhren, Formstücke, Absperrschieber, Luftventile und Hydranten für die Stammleitung und das Röhrennetz wird Concurrenz eröffnet.

Die Stammleitung ist successive fortschreitend einem inneren Drucke von 1 bis auf 13 Atmosphären, das Röhrennetz einem solchen von 13 Atmosphären ausgesetzt. Sämmtliche Röhren werden auf den doppelten Druck probirt.

Es kommen hauptsächlich folgende Dimensionen zur Verwendung:

Durchmesser	Gesamtlänge	Durchmesser	Gesamtlänge
mm	m	mm	m
600	3000	250	120
550	940	200	120
450	180	150	50
400	370	120	300
300	730		

Ein 760 m langes Stück der Stammleitung (600 mm) soll aus genieteten Blechröhren erstellt werden, die übrigen Theile der Leitung mit gusseisernen Muffenröhren.

Im Ferneren bedarf es circa 25 Absperrschieber für die verschiedenen Durchmesser, eine Anzahl ein- und zweiarmlige Hydranten und Schachtlochdeckel etc.

Pläne, Vertrags- und Lieferbedingungen können auf dem Baubureau Thalacker Nr. 873 eingesehen werden, woselbst auch jede weitere Auskunft ertheilt wird.

Offerten sind schriftlich, versiegelt und portofrei an den Präsidenten der Wasserwerkgesellschaft Aabach in Horgen, **Herrn E. Streuli-Hüni**, spätestens bis zum 1. März einzusenden. Dieselben müssen die Aufschrift: „Angebote für Röhrenlieferungen und Röhrenlegen“, tragen.

Horgen, den 6. Februar 1882.

(M 456 Z)

Im Auftrage der Wasserwerkgesellschaft Aabach,

Der leitende Ingenieur:

**Allemann.**

## Wasserwerk Aabach in Horgen.

### Ausschreibung von Tunnelarbeiten.

Die Ausführung eines Stollens von 440 m Länge und 1,30×2,00 m lichter Weite durch weichen Molassefelsen mit stellenweiser Ausfütterung sammt den Voreinschnitten und eines gemauerten Einsteigschachtes wird zur Concurrenz ausgeschrieben.

Die Arbeit ist auf **Fr. 27 500** veranschlagt.

Pläne, Bauvorschriften und Vertragsbedingungen liegen auf dem Baubureau Thalacker 873 zur Einsicht auf und wird daselbst jede weitere Auskunft ertheilt.

Schriftliche Angebote, in Procenten **Auf- oder Abschlag** der Voranschlagspreise ausgedrückt, sind spätestens bis 1. März an den Präsidenten der Wasserwerkgesellschaft Aabach in Horgen, **Herrn E. Streuli-Hüni**, versiegelt und portofrei einzusenden und müssen die Aufschrift: „Angebote für Ausführung des Stollens“ tragen.

Horgen, den 6. Februar 1882.

Im Auftrage der Wasserwerkgesellschaft Aabach,

(M 457 Z)

Der leitende Ingenieur:

**Allemann.**

## Transmissions-Hanfseile, Hanf- und Drahtseile

zu allen Zwecken. Maschinenhanf, Hanfdichtungen als Specialität fertigt (3912)

### Mechanische Seilerei und Hanfspinnerei

**Joh. Jacob WOLFF, Mannheim (Baden).**

## Das Marmorindustrie- & Baugeschäft

von

### Max Näff, Architect in Rheineck

empfiehlt sich den Tit. Collegen zur Anfertigung aller vorkommenden Marmorarbeiten, sowie fertig bearbeiteter Steinmetzarbeiten in St. Margrether Sandstein, als Säulen, Capitale, Balkon-Consolen.

Durch vortheilhafte Sägeeinrichtung bin ich im Stande, hauptsächlich Bauarbeiten billigst zu liefern.

Kostenvoranschläge gratis.

(3910)

**Max Näff, Architect,**  
Mitglied der Section St. Gallen.